

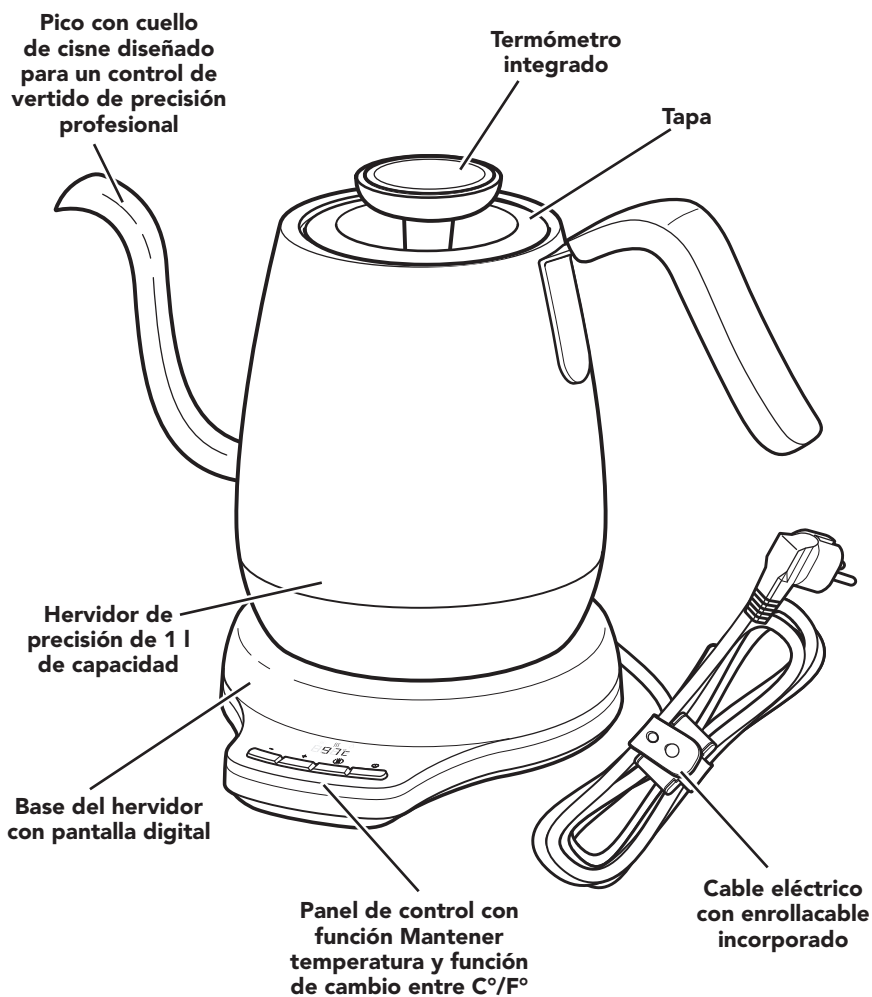
# ÍNDICE

<b>PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS</b> .....	96
Piezas y accesorios .....	96
<b>SEGURIDAD DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN</b> .....	98
Precauciones importantes .....	98
Requisitos eléctricos .....	101
Eliminación de residuos de aparatos eléctricos .....	101
<b>USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN</b> .....	102
Preparación del HERVIDOR de precisión para su uso.....	102
Temperaturas recomendadas de INFUSIÓN/MACERACIÓN .....	103
Cambio del control de flujo.....	104
Ajuste a medida de la tensión de la tapa del hervidor y la palanca de control de flujo .....	104
Llenado del hervidor de precisión con agua .....	105
Calentar agua .....	106
Uso del modo Mantener temperatura .....	107
Desconexión del hervidor de precisión.....	108
<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b> .....	108
Limpieza del exterior .....	108
Eliminación de los depósitos minerales del interior.....	109
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	110
<b>GARANTÍA Y SERVICIO</b> .....	111

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

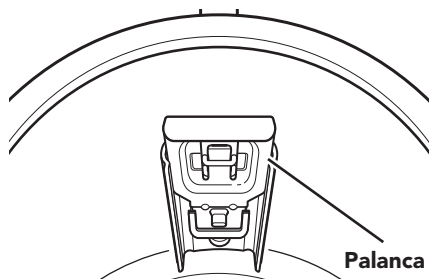
## PIEZAS Y ACCESORIOS

---



# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

## PIEZAS Y ACCESORIOS

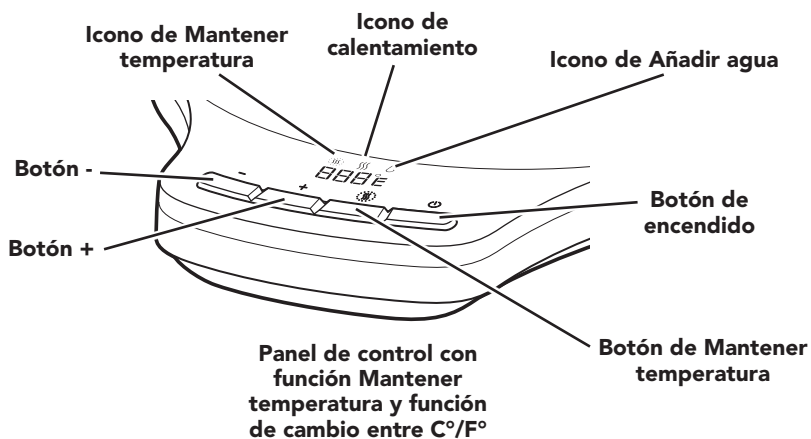


Palanca de control de flujo

Control de flujo de precisión de 3 posiciones (en el interior del cuerpo)



Termómetro de aguja integrado



Icono de Mantener temperatura

Icono de calentamiento

Icono de Añadir agua

Botón -

Botón de encendido

Botón +

Botón de Mantener temperatura

Panel de control con función Mantener temperatura y función de cambio entre C°/F°

# SEGURIDAD DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

 **ADVERTENCIA**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

**Es necesario cumplir unas precauciones de seguridad básicas cuando se utilizan aparatos eléctricos, incluyendo las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar daños personales.
2. No toque superficies calientes. Utilice los mangos o tiradores.
3. No debe sumergirse el aparato. Para evitar el peligro de descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes o el aparato en agua u otro líquido. Evite derramar líquido sobre el conector.
4. Si el aparato es utilizado por niños o cerca de estos, es necesaria una estrecha supervisión.

## SEGURIDAD DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

5. Solo Europa: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
6. Solo Europa: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
8. Los niños deben ser supervisados a fin de que no jueguen con el aparato.
9. Desenchufe el hervidor de precisión de la toma de corriente cuando no se utilice y antes de proceder a su limpieza. Déjelo enfriar antes de colocar o retirar piezas y antes de proceder a la limpieza del aparato.
10. No utilice el hervidor de precisión con un cable o enchufe dañado o después de que se haya dañado o de que no funcione de manera correcta. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más próximo para que sea examinado, reparado o ajustado.
11. El uso de piezas de repuesto o accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar un incendio, descarga o daños personales.
12. No lo utilice en el exterior.
13. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador, o que toque superficies calientes.
14. No lo coloque sobre o cerca de un quemador caliente eléctrico o a gas, o dentro de un horno caliente.

## SEGURIDAD DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

15. El hervidor de precisión solo debe utilizarse para calentar agua.
16. No utilice el hervidor de precisión sin la tapa debidamente cerrada.
17. No utilice el hervidor de precisión con el mango suelto o flojo.
18. No utilice el aparato para otros usos que no sean los previstos.
19. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo el fabricante, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
20. La superficie del elemento de calentamiento está sometida a calor residual después del uso. No toque superficies calientes. Utilice los mangos.
21. No limpie el hervidor de precisión con limpiadores abrasivos, estropajos metálicos u otros materiales agresivos.
22. No llene excesivamente el hervidor. Si se llena en exceso el hervidor, puede salir agua hirviendo.
23. Pueden producirse escaldaduras si se retira la tapa durante el ciclo de calentamiento.
24. Para desconectar, gire el control a la posición “off” (Apagado); después, retire el enchufe de la toma de corriente.
25. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos.
26. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
  - áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo.
  - casas rurales.
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - entornos de tipo bed and breakfast.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# SEGURIDAD DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de descarga eléctrica**

**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

**Voltaje:** 220-240 V

**Frecuencia:** 50-60 Hz

**Vataje:** 1000-1190 W


**NOTA:** Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un técnico cualificado. No modifique el enchufe de ningún modo.

No utilice un cable de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, encargue la instalación de una toma de corriente cerca del aparato a un técnico cualificado o técnico de servicio.

Debe utilizarse un cable de suministro eléctrico corto (o cable de suministro desconectable) para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo.

## ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS

### Eliminación del material de embalaje


El material de embalaje es 100% reciclable y lleva el símbolo de reciclaje . Las diferentes partes del embalaje deben desecharse de forma responsable y de plena conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.

### Desguace del producto

- Este aparato lleva un marcado conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).

- Al garantizar la correcta eliminación de este producto contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría provocar una manipulación indebida de los residuos de este producto.



- El símbolo  que figura en el producto o en la documentación adjunta indica que no debe tratarse como residuos domésticos, sino que ha de enviarse a un centro de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

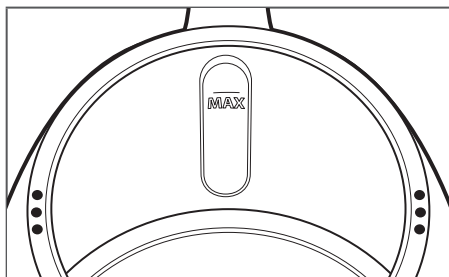
# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

## PREPARACIÓN DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN PARA SU USO

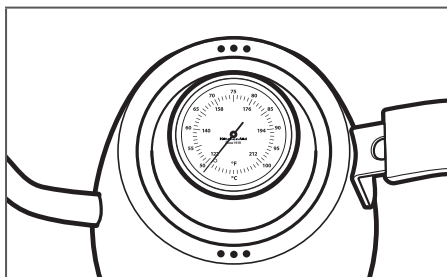
### Antes de utilizar el aparato por primera vez

Antes de utilizar el hervidor de precisión por primera vez, lave el hervidor y todos los accesorios, incluyendo la tapa, en agua tibia con jabón y, después, enjuague con agua limpia y seque. Llene el hervidor de precisión con agua hasta la línea de llenado MAX. (consulte el siguiente ejemplo) y ejecute un ciclo a temperatura máxima. Para evitar daños, no sumerja totalmente el hervidor de precisión en agua, ni utilice limpiadores abrasivos o estropajos.

**NOTA:** El hervidor de precisión debe lavarse únicamente a mano en su totalidad. Para evitar daños, no lave ninguna pieza del hervidor de precisión, sus accesorios o la base con el cable eléctrico en el lavavajillas.



Llene el hervidor de precisión con agua hasta la línea de llenado MÁX. en el interior del hervidor.



**IMPORTANTE:** Asegúrese de que los orificios de ventilación en la parte superior del hervidor estén limpios y libres de obstrucciones; de lo contrario, el hervidor de precisión puede desbordarse.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de descarga eléctrica

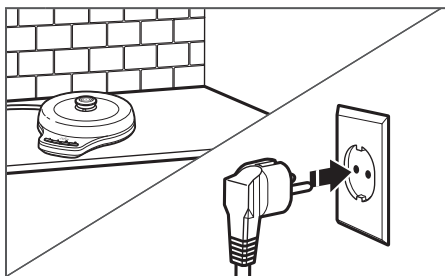
**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**



**1** Coloque la base con el cable eléctrico sobre una superficie firme y plana y enchúfelo en una toma de corriente.









# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

## TEMPERATURAS RECOMENDADAS DE INFUSIÓN/MACERACIÓN

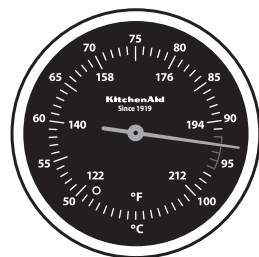
El hervidor de precisión KitchenAid® le permite realizar un vertido preciso con total seguridad. Lleva una jarra de 1 l de capacidad estándar. Seleccione la temperatura de infusión deseada, que puede personalizar en incrementos de 1 grado entre 60-100°C (140-212°F), con la posibilidad de mantener la temperatura durante 30 minutos. En la tapa figura un termómetro del rango de infusión para controlar la temperatura del agua durante el vertido y asegurarse de que esta se encuentre dentro del rango de infusión preferido.

**NOTA:** El hervidor de precisión ha sido diseñado exclusivamente para agua. No coloque ningún otro líquido o sustancia en el hervidor de precisión.

BEBIDA	Café	Té verde	Té blanco	Té oolong	Té negro	Té de hierbas
						
TEMPERATURA RECOMENDADA (C°/F°)	92-96°C	80°C	85°C	90°C	95°C	100°C
	196-205°F	176°F	185°F	194°F	203°F	212°F
TIEMPO DE INFUSIÓN/MACERACIÓN RECOMENDADO (MINUTOS)	3-5	1-3	3-5	3-5	4-5	5-7

Las recomendaciones anteriores son orientativas. KitchenAid le recomienda que experimente con la temperatura y los tiempos de infusión/maceración para encontrar la fórmula perfecta para su café o té preferido.

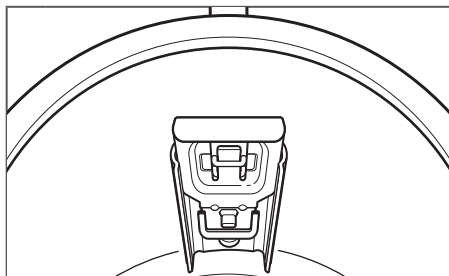
Para su referencia, el rango de temperatura recomendado para preparar café aparece en rojo en el termómetro integrado.



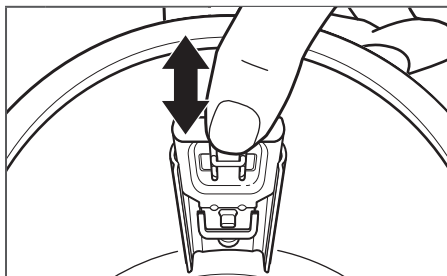
# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

## CAMBIO DEL CONTROL DE FLUJO

**CONSEJO:** Antes de utilizarlo por primera vez, llene el hervidor de precisión con agua a temperatura ambiente y vierta el agua en cada ajuste de control de flujo para familiarizarse con los diferentes flujos.



**1** El hervidor de precisión tiene tres ajustes de control de flujo. La palanca de control de flujo ubicada en el interior del hervidor se utiliza para modificar los ajustes.

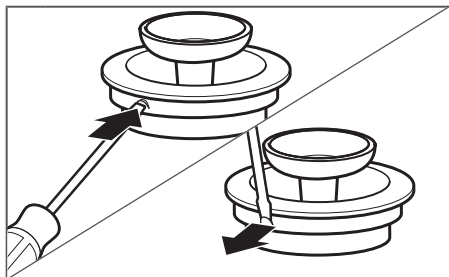


**2** Presione la palanca hacia abajo si desea un flujo más limitado o hacia arriba si lo prefiere menos limitado.

**NOTA:** Después de calentar el agua, asegúrese de vaciar el hervidor de precisión y dejar que se enfríe por completo antes de modificar cualquier ajuste de flujo.

**CONSEJO:** La palanca de control de flujo se extrae para su limpieza. Si tira demasiado de la palanca hacia arriba al modificar los ajustes de flujo y esta se sale, puede volver a colocarla en su sitio con facilidad.

## AJUSTE A MEDIDA DE LA TENSIÓN DE LA TAPA DEL HERVIDOR Y LA PALANCA DE CONTROL DE FLUJO

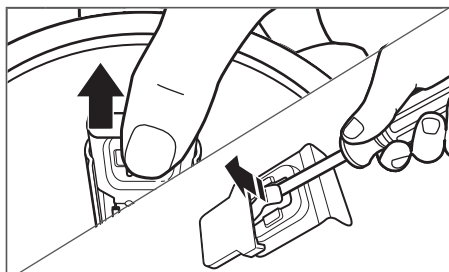


**1** Si considera que la tapa se retira con excesiva facilidad o dificultad, intente ajustar la tensión. Utilice una herramienta pequeña como, por ejemplo, un destornillador pequeño, para ajustar las tres pestañas en el borde del hervidor. Presione hacia dentro para reducir la tensión y tire hacia fuera para generar más tensión.

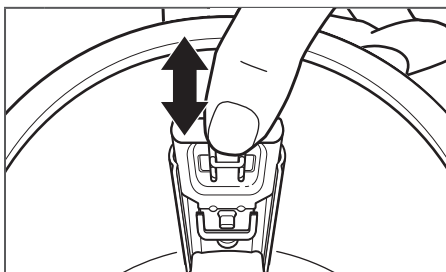


**2** Una vez ajustadas las pestañas, vuelva a colocar la tapa en el hervidor de precisión para probar el ajuste y ver si es satisfactorio. Continúe ajustando según sea necesario.

# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

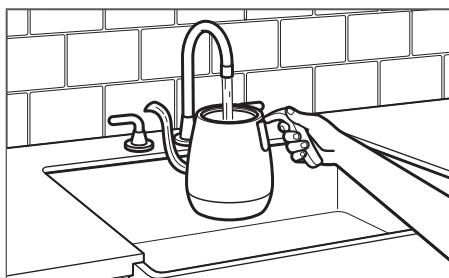


- 3** Si considera que el control de flujo se mueve con excesiva facilidad o dificultad, ajuste la pestaña en la palanca de control de flujo con los dedos. Presione hacia dentro para reducir la tensión y tire hacia fuera para generar más tensión.



- 4** Pruebe el control de flujo para ver si la tensión es correcta; continúe ajustando según sea necesario.

## LLENADO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN CON AGUA



- 1** Retire la tapa del hervidor de precisión y llene con agua.



- 2** Vuelva a colocar la tapa y deposite el hervidor de precisión de nuevo en la base.

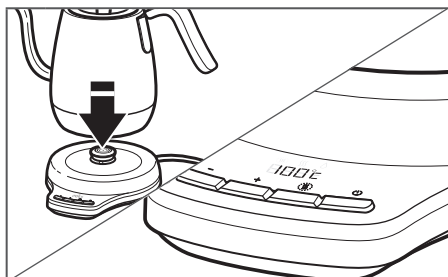
**NOTA:** No exceda la línea de llenado MÁX. de 1 litro.

**IMPORTANTE:** Debe haber como mínimo 1 taza (0,25 l) de agua para que funcione el hervidor de precisión. Si el nivel de agua desciende por debajo de este punto, se ilumina el icono de Añadir agua, y es necesario añadir agua en el hervidor para continuar utilizándolo.

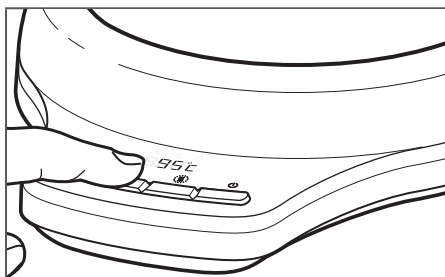
# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

## CALENTAR AGUA

**NOTA:** La temperatura puede indicarse en grados Celsius (C) o Fahrenheit (F). Para cambiar entre Celsius y Fahrenheit, mantenga pulsados los botones "-" y "+" al mismo tiempo.

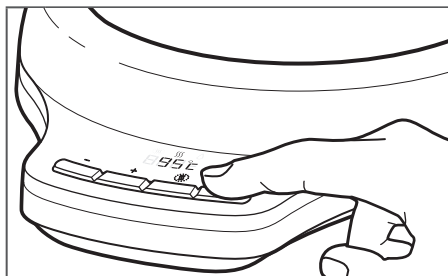




- 1** Al colocar el hervidor de precisión por primera vez en la base, la pantalla muestra 100°C o 212°F\*. Poco después, la pantalla se actualiza para mostrar la temperatura real del agua en el hervidor de precisión.

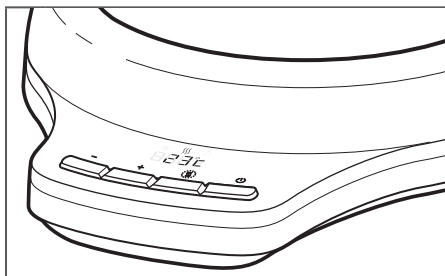


- 2** Pulse los botones "-" o "+" para seleccionar la temperatura deseada del agua entre 60-100°C (140-212°F). Para un ajuste más rápido de la temperatura, mantenga pulsado el botón "-" o "+" durante 3 segundos; esto agiliza el desplazamiento y la lectura de la temperatura.

\*El hervidor de precisión tiene una función de memoria para la última temperatura seleccionada (entre 60-100°C [140-212°F]). Esta función determina la temperatura que aparece en la pantalla después de la primera utilización.



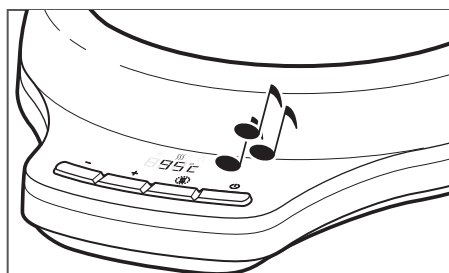
- 3** Pulse el botón  (encendido) para guardar la temperatura y comenzar a calentar el agua. El icono  (calentamiento) aparece en la pantalla LCD para indicar que el hervidor de precisión está calentando el agua.



- 4** Durante el calentamiento, la temperatura que aparece en la pantalla es la temperatura real del agua, no la temperatura seleccionada.

**NOTA:** El botón  no funciona cuando el hervidor de precisión no se encuentra en la base.

# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN



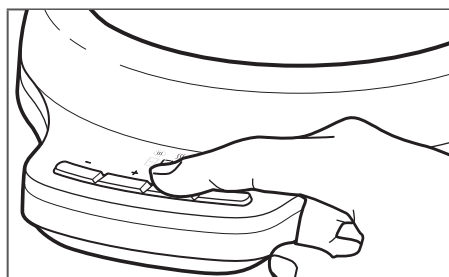
**IMPORTANTE:** Si se utiliza el hervidor de precisión a mayores altitudes, este hervirá continuamente el agua a menor temperatura hasta que se evapore por completo. En este caso, el hervidor se apaga.

5

Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el calentador se desconecta, se escucha un tintineo y se apaga.

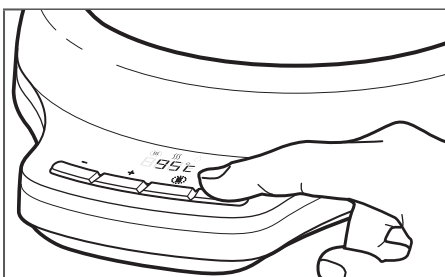
## USO DEL MODO MANTENER TEMPERATURA

Si se utiliza el hervidor de precisión a mayores altitudes, este hervirá continuamente el agua a menor temperatura hasta que se evapore. En este caso, el hervidor se apaga.



1

Para activar el modo Mantener temperatura, pulse el botón (Mantener temperatura) después de seleccionar la temperatura deseada.



2

Mientras el hervidor de precisión se encuentre en la base, mantendrá la temperatura deseada hasta un máximo de 30 minutos. Para cancelar Mantener temperatura antes de transcurrir los 30 minutos, pulse el botón , vuelva a pulsar el botón de Mantener temperatura o retire el hervidor de la base.

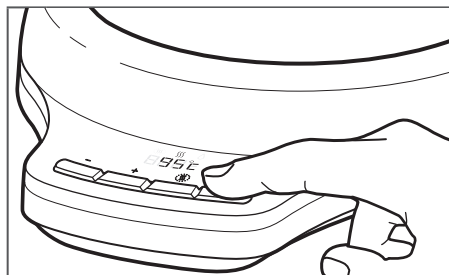
**NOTA:** El hervidor de precisión debe encontrarse en la base para activar la función Mantener temperatura. Una vez retirado el hervidor de la base, se apaga.


**CONSEJO:** El modo Mantener temperatura funciona para todas las temperaturas dentro del rango de 60-100°C (140-212°F). Mantener temperatura tiene una precisión de +/- 2°C (4°F).

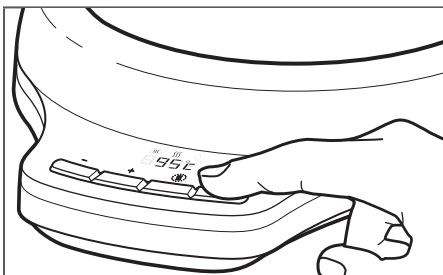
# USO DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN


## DESCONEXIÓN DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN

El hervidor de precisión puede apagarse de varias maneras:



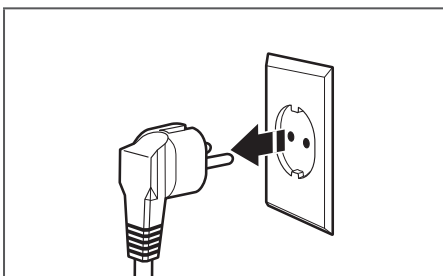
1 Pulse  durante el modo de calentamiento.



2 Pulse  durante el modo Mantener temperatura.



3 Retire el hervidor de precisión de la base.



**NOTA:** Desenchufe el hervidor de precisión cuando no se utilice.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

### LIMPIEZA DEL EXTERIOR

**IMPORTANTE:** Antes de proceder a la limpieza, desconecte siempre el hervidor de precisión de la toma de corriente eléctrica. Asegúrese de que el hervidor de precisión se ha enfriado por completo.

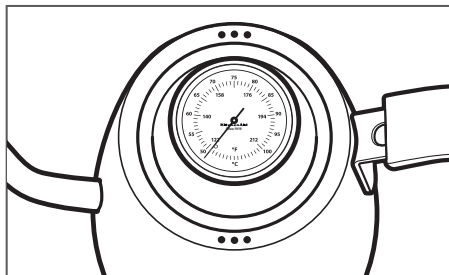


Puede limpiar el exterior del hervidor de precisión con un paño húmedo. Seque y saque lustre al hervidor de precisión con un paño suave. No se recomiendan abrasivos ni productos corrosivos de ningún tipo.

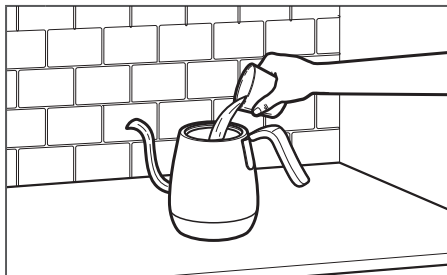
# CUIDADO Y LIMPIEZA

## ELIMINACIÓN DE LOS DEPÓSITOS MINERALES DEL INTERIOR

Para obtener el mejor rendimiento del hervidor de precisión, es necesario descalcificarlo. Es posible que se formen depósitos de calcio en el interior del hervidor de precisión. El intervalo de limpieza dependerá de la dureza del agua que utilice en el hervidor de precisión.

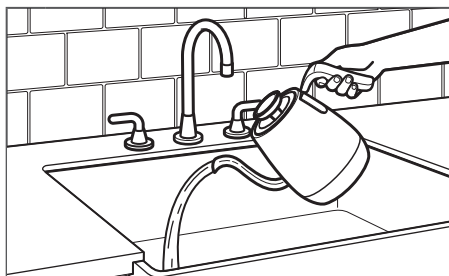


**IMPORTANTE:** Asegúrese de que los orificios de ventilación en la parte superior del hervidor estén limpios y libres de obstrucciones; de lo contrario, el hervidor de precisión puede desbordarse.



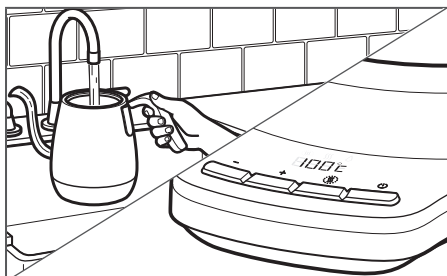
1

Llene el hervidor de precisión con 1 taza (0,25 l) de vinagre blanco y 3 tazas (0,75 l) de agua. Hierva y deje reposar durante la noche.



2

Vacíe la solución del hervidor de precisión.



3

Llene el hervidor de precisión con agua, hierva y vacíe el agua. Realice dos veces esta operación. El hervidor de precisión está ahora listo para su uso.

**NOTA:** Si lo desea, puede retirar la palanca de control de flujo y el termómetro integrado para una limpieza más exhaustiva.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Si se produce un fallo de funcionamiento en el hervidor de precisión, compruebe lo siguiente:

1. ¿Está enchufado el hervidor de precisión?
2. Desenchufe el hervidor de precisión y vuelva a enchufarlo en la toma de corriente.
3. Si aún así el hervidor de precisión no funciona, compruebe el fusible doméstico o, si tiene una caja de cortacircuitos, cerciórese que el circuito esté cerrado.
4. Asegúrese de que la tapa del hervidor de precisión esté alineada correctamente y encajada en su lugar.
5. Asegúrese de que el hervidor de precisión esté colocado correctamente en la base.
6. Compruebe el icono de agua o si se ha llenado la cantidad de agua adecuada en el hervidor de precisión.

Si el problema persiste: consulte las secciones de garantía y servicio de KitchenAid.

No devuelva el hervidor de precisión a la tienda, ya que en la misma no brindan servicio técnico.

## **ADVERTENCIA**



**Peligro de descarga eléctrica**

**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**



# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DEL HERVIDOR DE PRECISIÓN KITCHENAID

Duración de la garantía:	KitchenAid abonará lo siguiente:	KitchenAid no abonará lo siguiente:
<b>Europa, Oriente Medio y África:</b> <b>5KEK1032</b> Dos años de garantía completa a partir de la fecha de compra.	<b>Piezas sustituidas y costes de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra. La reparación debe ser realizada por el servicio técnico autorizado de KitchenAid.</b>	<b>A. Reparaciones cuando el hervidor de precisión se emplee para otro uso distinto que no sea el uso doméstico normal.</b> <b>B. Daños que sean resultado de accidente, modificación, negligencia o abuso, o cuando la instalación/uso no se realice de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales.</b>

**KITCHENAID NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS.**

### PLANIFICACIÓN DEL SERVICIO

Cualquier reparación se debería realizar, en un ámbito local, por un centro de servicio técnico autorizado por KitchenAid. Contacte con el distribuidor al que le compró la unidad para obtener el nombre del centro de servicio técnico autorizado por KitchenAid más cercano.

### ATENCIÓN AL CLIENTE

**Para obtener más información, visite nuestro sitio web en:**  
**[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**

